

Jonathan Sagall

**ODEM**

LIPSTIKKA

LIPSTIKKA

LIPSTIKKA

## Israel/Großbritannien 2011

**Länge** 90 Min.  
**Format** DCP  
**Farbe**

**Stabliste**

Regie Jonathan Sagall  
 Buch Jonathan Sagall  
 Kamera Andreas

Thalhammer  
 Xiaosu Han

Schnitt Yuval Netter  
 Sounddesign Roland Heap  
 Mischung Marc Specter  
 Musik Jody Jenkins

Production Design Myles Grimsdale  
 Ofer Shahar

Kostüm Rebecca Gore  
 Maske Monica

Macdonald  
 Esti Stern

Regieassistent James Nunn  
 Doron Ofer

Casting Dan Hubbard  
 Moran Marsiano

Herstellungsltg. Kfir Weiss  
 Produktionsltg. Hannah Judah  
 Ofer Biton-Ligad

Aufnahmeleitung Martin Walker  
 Aviv Zidkiya

Produzenten Guy Allon  
 Jonathan Sagall

Executive Producers John Reiss  
 David Willing

Associate Producer David Molyneaux  
 Co-Produktion Gal Films, London



Nataly Attiya

**LIPSTIKKA**

Lara ist Palästinenserin. Vor 13 Jahren schon hat sie Ramallah verlassen und ein neues Leben begonnen. Sie ist nach London gegangen, hat Michael geheiratet, wurde Mutter. Zusammen mit ihrem Mann und dem siebenjährigen James führt sie ein angenehmes Leben in einem besseren Teil der Stadt, vielleicht ist es ein bisschen lieblos, manchmal. Aber dann hilft ihr ein Schluck Wodka darüber hinweg.

Doch dann steht eines Tages Inam vor Laras Haustür, ihre Jugendfreundin aus Ramallah. Sofort ist die Spannung greifbar zwischen den beiden Frauen, schon als Inam sich in die Wohnung drängt, Lara nach dem Ehemann befragt (der zur Arbeit außer Haus ist) und übertrieben freundlich zu Laras kleinem Jungen ist. Es dauert nicht lange, und Lara wird klar, dass alles, was sie sich aufgebaut hat, durch Inams forsches Eindringen in Gefahr gebracht wird.

Denn die beiden Frauen teilen ein Geheimnis. Damals, im Westjordanland, verband die Freundinnen auch eine sexuelle Erfahrung. Eines Abends, 1994, während der Intifada, schlichen sie sich trotz Verbots in den jüdischen Teil Jerusalems, um sich im Kino einen Film anzusehen. Dort fielen sie zwei jungen israelischen Soldaten auf, die die beiden Mädchen für italienische Touristinnen hielten. Nach dem Film ging man gemeinsam etwas trinken. Doch was als jugendlicher Leichtsinn begann, nahm eine unerwartete Wendung. Was tatsächlich geschah, ist eine Frage der persönlichen Bewertung. Erinnerungen können trügen. Vor allem, wenn sie unsere tiefsten Ängste berühren ...

**LIPSTIKKA**

Lara is Palestinian. She left Ramallah thirteen years ago to begin a new life in London where she married Michael and had a child. She, her husband and her seven-year-old son James lead a pleasant, albeit somewhat dispassionate life in one of the city's better districts. But there's nothing that a good slug of vodka won't help her to cope with.

But then, one day, Inam turns up at Lara's front door. She is a childhood friend from Ramallah. No sooner does Inam surge into the apartment, ask

**Darsteller**

Lara	Clara Khoury
Inam	Nataly Attiya
Michael	Daniel Caltagirone
Inam, jung	Moran Rosenblatt
Lara, jung	Ziv Weiner
Gadi	Gal Lev
Boaz	Ofer Hayoun
James	Taliesin Knight
Inams Mutter	Jullate Kahwage
Laras Mutter	Amal Reihan-Abu Ramadan
Laras Vater	Ibrahim Abu-Zeid
Ashraf	Adam Abu-Razek
Salim	Hamudi Abu-Razek
Jamil	Kosta Fasho
James' Lehrerin	Charlotte McDougall

Produktion  
 Obelis Productions  
 P.O. Box 18171  
 IL-61181 Tel Aviv  
 Tel.: +972 54 3091900  
 Fax: +972 3 6911245  
 obelis@bezeqint.net

Weltvertrieb  
 noch offen



Jonathan Sagall

### Biografie

Geboren 1962 in Toronto. Als er elf war, zog er mit den Eltern nach Israel. Besuchte die Guildhall School of Music & Drama in London und begann 1977 eine Schauspielkarriere. Nach Auftritten in der EIS AM STIEL-Serie und Spielberg's SCHINDLERS LISTE entstand sein Spielfilmdebüt URBAN FEEL (IFB-Wettbewerb 1999). Er hat drei selbstverfasste Bühnenstücke inszeniert, Kurzgeschichten publiziert und war 1998 Co-Autor der israelisch-palästinensischen SESAMSTRASSE.

### Biography

Born in Toronto in 1962, at the age of eleven he moved to Israel with his parents. He attended the Guildhall School of Music & Drama in London and began an acting career in 1977. After appearing in the LEMON POPSICLE series as well as in SCHINDLER'S LIST he made his debut as a feature film director in his own right with URBAN FEEL which screened in Competition at the Berlinale in 1999. He has directed three of his own stage plays, is a published short story author and in 1998 co-wrote an Israeli-Palestinian version of SESAME STREET.

### Biographie

Né en 1962 à Toronto. Il a 11 ans quand il émigre en Israël avec ses parents. Intègre la Guildhall School of Music & Drama de Londres et commence une carrière d'acteur en 1977. Après ses apparitions dans la série EIS AM STIEL et LA LISTE DE SCHINDLER de Spielberg, réalise son premier film, URBAN FEEL, en compétition à la Berlinale 1999. Auteur de trois pièces de théâtre qu'il met lui-même en scène et de nouvelles. Coauteur de la SESAME STREET israélo-palestinienne en 1998.

Lara about her husband (currently out at work) and shower attention on Lara's little boy than it becomes apparent that there is a certain tension between the two women. It's not long before Lara realises that everything she has created for herself is endangered by Inam's brusque intrusion. The two women share a secret. Back then, on the West Bank, the girlfriends shared a closeness borne out of their adolescent sexual experiences. One evening in 1994 during the Intifada, they ignored the curfew and headed out to the Jewish part of Jerusalem to see a film at a cinema. Two young Israeli soldiers who noticed them mistook them for Italian tourists. After the film they went out for a drink together. But something that began as a youthful prank took an unexpected turn. What really happened depends on the way each individual perceives those events. Your memory can play tricks on you. Especially when it concerns your deepest fears ...

### LIPSTIKKA

Lara est Palestinienne. Il y a déjà treize ans qu'elle a quitté Ramallah et commencé une nouvelle vie. Elle est partie à Londres, a épousé Michael, est devenue mère. Avec son mari et son garçon de sept ans, James, elle mène une vie agréable dans un quartier favorisé de la ville où c'est peut-être un peu triste, parfois. Mais elle se remonte alors le moral avec une gorgée de vodka.

Puis un beau jour, Inam se présente chez Lara – son amie de jeunesse à Ramallah. La tension entre les deux femmes est tout de suite palpable, dès qu'Inam s'introduit dans la maison, qu'elle interroge Lara au sujet de son mari (qui est au travail) et qu'elle inonde de gentillesse son petit garçon. Il ne faut pas longtemps à Lara pour comprendre que tout ce qu'elle a construit est menacé par l'intrusion énergique d'Inam dans son existence. En effet, les deux femmes partagent un secret. A l'époque, en Cisjordanie, les deux amies firent aussi leurs premières expériences sexuelles. Un soir de 1994, pendant l'Intifada, elles passèrent en cachette dans la partie juive de Jérusalem malgré le couvre-feu pour aller au cinéma. Elles y attirèrent l'attention de deux jeunes soldats israéliens qui prirent les deux filles pour des touristes italiennes. Après le film, ils allèrent ensemble boire un verre. Mais ce qui avait commencé comme une imprudence de jeunesse prit une tournure inattendue. Ce qui se passa en fait, c'est une question d'appréciation personnelle. Les souvenirs peuvent être trompeurs. Surtout s'ils concernent nos angoisses les plus profondes ...



Moran Rosenblatt, Ziv Weiner

### Filmografie

- Kinofilme als Schauspieler
- 1979 YOTZIM KAVUA (EIS AM STIEL, 2. TEIL: FESTE FREUNDIN)  
Regie: Boaz Davidson
  - 1981 MIRACLE ON ICE (WUNDER AUF DEM EIS)  
Regie: Steven Hilliard Stern
  - SHIFSHUF NAIM (EIS AM STIEL, 3. TEIL: LIEBELEIEN)  
Regie: Boaz Davidson
  - 1983 NAGU'A/DRIFTING  
Regie: Amos Guttman, auch Co-Produzent
  - SAPICHES (EIS AM STIEL, 4. TEIL: HASENJAGD)  
Regie: Boaz Davidson
  - 1984 THE LITTLE DRUMMER GIRL (DIE LIBELLE)  
Regie: George Roy Hill
  - ROMAN ZA'IR (EIS AM STIEL, 5. TEIL: DIE GROSSE LIEBE)  
Regie: Dan Wolman
  - 1987 AHAVA TZEIRA/EIS AM STIEL, 7. TEIL: VERLIEBTE JUNGS  
Regie: Walter Bannert
  - 1988 EIS AM STIEL, 8. TEIL: SUMMERTIME BLUES  
Regie: Reinhard Schwabenitzky
  - 1993 SCHINDLER'S LIST (SCHINDLERS LISTE)  
Regie: Steven Spielberg
- Filme als Regisseur
- 1985 ZERACH LIPSHITZ' LAST LITTLE VACATION  
Kurzfilm
  - 1988 BABA-IT/AT HOME  
Kurzfilm
  - 1999 KESHER IR/URBAN FEEL
  - 2011 ODEM